

Nro. 16503.

**Umlauffchreiben  
des kais. königl. Illyrischen  
Guberniums zu Laibach.**

Die Aufhebung der Trauungs-  
taxe betreffend.

Seine Majestät haben mit allerhöchster Entschliesung vom 6<sup>ten</sup> Nov. v. J. zu genehmigen geruhet, daß die Trauungstaren aufgehoben, und die Impfungskosten auf den Staatschatz übernommen werden.

Diese mit hoher Hofkanzley-Berordnung vom 16<sup>ten</sup> Nov. 1820 Z. 34229 herabgelangte höchste Entschliesung wird zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Laibach den 5<sup>ten</sup> Jänner 1821.

**Jos. Graf Sweerts-Spork,**  
Gouverneur.

**Alphons Graf v. Porcia,**  
Vicepräsident.

**Bernhard Kogl,**  
k. k. Gubernialrath und Protomedikus.

**OSNANILO**

Zefarskiga Kr. Ilirskiga  
Poglavarstva v' Ljublani.

Davki od poroke so odjenjani.

Njih Velizhastvo so po milostlivimu sklepa 6. listoviga gnoja prejšniga léta dobrotlivo dovoljili. de se davki od poroke odjenjajo, ino kosé sa plazhilo is Zefarske dnárnize stavijo.

Ta milostlivi sklep prejét po vkasi dvorne pisávnize 16. listoviga gnoja 1820, Sht. 34229. se splòh na snanje da.

V' Ljublani 5. profénza 1821.

**Jos. Graf Sweerts - Spork,**  
Poglavar.

**Alfons Graf Porcia,**  
Poglavarjov Naméšnik.

**Bernard Kogl,**  
z. k. poglavarski svetovaviz, ino vélki sdravnik.

1790

Received of the Honble the East India Company  
the sum of one hundred and fifty pounds  
for the purchase of the following goods

viz  
Ten chests of Opium  
Five chests of Pepper  
Ten chests of Cloves

at the rate of  
Ten pounds per chest of Opium  
Thirty pounds per chest of Pepper  
Twenty pounds per chest of Cloves

making in all  
the sum of one thousand five hundred pounds

which is hereby acknowledged

Witness my hand and seal this 15th day of  
the month of March 1790

James Oglethorpe  
Governor of the Colony of Georgia

James Oglethorpe  
Governor of the Colony of Georgia